

# Wester



**СТАБИЛИЗАТОР НАПРЯЖЕНИЯ**

**STW-1500P**

Гарантия 5 лет  
при регистрации на сайте  
[www.hammer-pt.com](http://www.hammer-pt.com)



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение стабилизатора напряжения Wester. Вся продукция Wester спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

**Пожалуйста, внимательно изучите настоящую инструкцию по эксплуатации и технике безопасности перед тем, как начинать работу с прибором.**

Сохраните эту инструкцию для дальнейших справок. При передаче стабилизатора третьим лицам прилагайте к нему данную инструкцию.

Категорически запрещается вносить изменения в конструкцию стабилизатора или модифицировать его любыми способами.

## **НАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА**

Данная модель стабилизатора напряжения релейного типа предназначена для обеспечения качественной и надежной работы различных бытовых устройств в условиях нестабильного по значению сетевого напряжения. Он защищает бытовое оборудование (телевизоры, холодильники и т.д.), системы освещения, системы кондиционирования и вентиляции воздуха, насосное оборудование, блоки управления систем обогрева и водоснабжения, лабораторные установки и т.д. от пониженного и повышенного напряжения и кратковременных (более 1 секунды) «бросков» и «просадок» питающего напряжения. Колебания напряжения электрической сети выше допустимых норм приводят к отрицательным последствиям, как для электронного, так и для электротехнического оборудования.

**ВНИМАНИЕ!** Стабилизаторы релейного типа имеют ступенчатую систему регулировки напряжения, во время переключения реле выходное напряжение стабилизатора изменяется скачкообразно, оставаясь при этом в пределах допустимого диапазона ( $220\text{В} \pm 8\%$ ). Происходящие при этом небольшие изменение яркости свечения ламп накаливания и звука работы электроприборов являются нормальным явлением и не свидетельствуют о неисправности оборудования.

**ВНИМАНИЕ!** Данный стабилизатор не выполняет функций сетевого фильтра – сглаживание высокочастотных помех и импульсов, распространяющихся по питающей сети.

**ВНИМАНИЕ!** Данные стабилизаторы не выполняют функций источника бесперебойного питания – обеспечение бесперебойного питания потребителей при пропадании, даже кратковременном, напряжения питающей сети, его понижении или повышении сверх допустимого значения.

Стабилизатор WESTER STW-1500P регулирует входное сетевое напряжение и обеспечивает на выходе стабильное напряжение в пределах  $220\text{В}\pm 8\%$ .

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

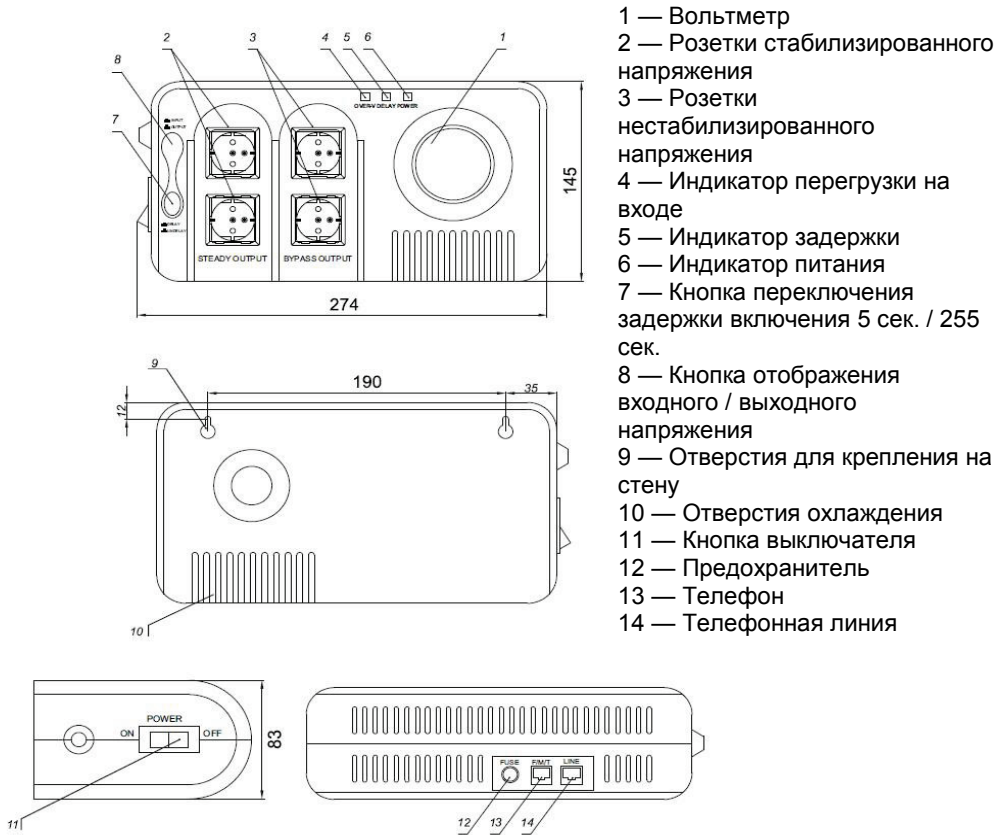
<b>Модель:</b>	<b>STW-1500P</b>
Входное напряжение, В	125-275
Частота, Гц	50
Выходное напряжение, В	$220\text{В}\pm 8\%$
Сила тока, А	5,5
Мощность максимальная, ВА	950
Мощность максимальная, Вт	750
Время стабилизации, сек	0,5
Влажность воздуха	<90%
Температура окружающей среды, С	<40°
Вес, кг	1,96

**ВНИМАНИЕ!** Комплектация и конструкция инструмента могут изменяться без предварительного уведомления при условии сохранения его потребительских характеристик.

## **ОСОБЕННОСТИ СТАБИЛИЗАТОРОВ STW-1500P**

- Регулировка выходного напряжения в широком диапазоне с высокой точностью без искажения формы сигнала.
- Цифровой дисплей входного/выходного напряжения.
- Высокий КПД.
- Ступенчатая регулировка выходного напряжения.
- Автоматическое отключение нагрузки при выходе питающего напряжения за допустимые пределы.
- Автоматическое отключение нагрузки при превышении допустимой мощности.
- Защита от перегрева и короткого замыкания.
- Индикация режимов работы.
- Сохранение рабочего состояния при коротких по времени перегрузках.
- Компактный дизайн

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



- 1 — Вольтметр
- 2 — Розетки стабилизированного напряжения
- 3 — Розетки нестабилизированного напряжения
- 4 — Индикатор перегрузки на входе
- 5 — Индикатор задержки
- 6 — Индикатор питания
- 7 — Кнопка переключения задержки включения 5 сек. / 255 сек.
- 8 — Кнопка отображения входного / выходного напряжения
- 9 — Отверстия для крепления на стену
- 10 — Отверстия охлаждения
- 11 — Кнопка выключателя
- 12 — Предохранитель
- 13 — Телефон
- 14 — Телефонная линия

Рис.1

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Не допускайте перегрузки прибора! Запрещается эксплуатация стабилизатора напряжения при мощности нагрузки, превышающей его максимально допустимую мощность, указанную в таблице с техническими характеристиками. Это приведет к не гарантийной поломке прибора.
- При эксплуатации стабилизатора с любым устройством со встроенным компрессором и/или электродвигателем, пусковая мощность которого, как правило, в несколько раз превосходит номинальную мощность, убедитесь, что общая пусковая мощность всех подключенных устройств не превышает указанную максимальную мощность стабилизатора.
- Убедитесь, что стабилизатор на выходе имеет такое же напряжение и частоту, как и подключаемые к нему устройства.
- Убедитесь, что напряжение источника электропитания соответствует допустимым значениям входного напряжения стабилизатора напряжения.
- Не разрешается вскрывать, разбирать изделие и вносить в схему изменения.
- Не разрешается подключать нагрузку большей мощности, чем указано на упаковке изделия.
- Не разрешается эксплуатировать незаземленный стабилизатор напряжения.
- Не разрешается эксплуатировать прибор с механическими повреждениями корпуса и/или кабеля питания, при наличии свободно перемещающихся элементов внутри корпуса, при попадании внутрь корпуса воды и других жидкостей, металлических токопроводящих частей (в том числе металлической стружки и пыли), а также при наличии контакта изделия с ацетоном, бензином и другими химическими активными, взрыво- и пожароопасными веществами.
- Исключается использование стабилизатора в промышленных целях.
- При работе прибора корпус может быть горячим (значительно нагреваться), поэтому должна обеспечиваться хорошая вентиляция.
- После окончания использования прибора рекомендуется отключать его от электрической сети.

## **ВКЛЮЧЕНИЕ СТАБИЛИЗАТОРА, ПОРЯДОК РАБОТЫ**

Для включения изделия необходимо подключить его к питающей сети 220В и установить кнопку выключателя (11, рис.1) в положение «вкл». При этом должен загореться световой индикатор питания (6, рис.1). Далее идет процесс тестирования сети - в течение нескольких секунд. Прибор готов к работе.

### **Описание работы устройства.**

#### **Вольтметр**

Расположенный на передней панели вольтметр в зависимости от положения кнопки 3 рис. 1 отображает значение входного или выходного напряжения.

#### **«Задержка» (задержка включения)**

Задержка включения необходима для выхода устройства на стабильный режим работы и применяется, как при плановом включении стабилизатора, так и при включении после экстренных отключений электрического тока (скачки напряжения выше рабочего диапазона, обрыв кабеля и т.п.).

Длительную задержку нужно использовать в тех случаях, когда в сеть подключены приборы с электродвигателями (холодильники, стиральные машины, насосы и т.п.). Данное время задержки предусмотрено для того, чтобы после экстренного отключения все приборы, подключенные к сети, пришли в механическую и электрическую стабильность (остановились валы двигателей, разрядились конденсаторы и т.п.). При аварийном состоянии питающей сети, выражающемся в постоянных включениях и отключениях питающего напряжения, длительная задержка предохранит такие приборы от вынужденных частых пусков и остановок.

Краткосрочная задержка предусмотрена для обычной нагрузки (освещение, нагреватели и т.п.) и служит для диагностики сети и приведения стабилизатора в рабочее состояние.

После подключения стабилизатора к сети питания а также после выхода стабилизатора из режима защиты (отключение нагрузки из-за выхода напряжения сети за допустимые пределы) стабилизатор переходит в режим «Задержки включения». На дисплее отображается оставшееся время задержки включения в секундах. В зависимости от положения кнопки «Задержка включения» длительность задержки составляет от 0 до 6 сек при отжатой кнопке и от 0 до 255 сек при нажатой кнопке.

## «Работа»

В нормальном режиме работы:

Дисплей отображает выходное напряжение 220В, если погрешность не превышает  $\pm 8\%$ .

Дисплей отображает реальное выходное напряжение в пределах точности стабилизации, если погрешность выходит за пределы  $\pm 8\%$ .

## «Защита»

1) При превышении выходного напряжения значения 275В, нагрузка автоматически отключается.











2) При понижении выходного напряжения ниже значения 125В, нагрузка автоматически отключается.

3) При перегрузке стабилизатора нагрузка автоматически отключается.

4) При перегреве стабилизатора свыше  $110^{\circ}\text{C}$  нагрузка автоматически отключается.

Состояние стабилизатора отображается при помощи расположенных на приборной панели светодиодных индикаторов. Перечень возможных комбинаций приведен в таблице 2.

## Режимы работы световых индикаторов.

Состояние стабилизатора	Свечение индикаторов
Задержка при включении, нагрузка отключена.	
Работа, входное напряжение в пределах 125-275В, нагрузка включена	
Входное напряжение выше 275В	 
Входное напряжение ниже 125В	 
Перегрев стабилизатора	  
Внутренняя ошибка системы управления	

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ, УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эксплуатация стабилизатора допускается при соблюдении следующих условий:

- Температура окружающей среды: от 0°С до +40°С.
- Невзрывоопасная, не содержащая токопроводящей пыли, агрессивных газов и т.д. окружающая среда.
- Минимальное расстояние от устройства до стен или других объектов - 100 мм.
- Стабилизатор напряжения должен быть заземлён.
- Стабилизатор напряжения должен эксплуатироваться на горизонтальной устойчивой поверхности.

**ВНИМАНИЕ!** В процессе эксплуатации стабилизатора необходимо регулярно проверять соответствие суммарной мощности подключённых потребителей и максимальной мощности стабилизатора, с учётом зависимости от входного напряжения. У некоторых видов потребителей (например, электродвигателей) в момент пуска происходит увеличение потребляемой мощности, в связи с чем необходимо производить расчёт суммарной мощности подключённой нагрузки.

**ВНИМАНИЕ!** При выборе стабилизатора напряжения необходимо учитывать, что при уменьшении входного напряжения увеличивается входной ток, а, так как он конструктивно ограничен пропускной способностью обмотки трансформатора, максимальная мощность автоматического регулятора напряжения будет пропорционально уменьшаться. В таблице 3 приведена зависимость выходной мощности стабилизатора от величины питающего напряжения.

Табл. 3

Входное напряжение, В	Выходная мощность при пониженном входном напряжении, Вт
220 и более	750
190	650
160	460
130	240

В процессе выбора и эксплуатации стабилизатора необходимо строго соблюдать приведенную зависимость. В случае несоблюдения правил эксплуатации гарантийный ремонт не производится.

**ВНИМАНИЕ!** Если транспортировка устройства проводилась при отрицательных температурах, перед включением следует выдержать устройство при комнатной температуре не менее 2 часов, для предотвращения появления конденсата.



1. Извлеките стабилизатор напряжения из упаковочной тары и произведите внешний осмотр с целью определения наличия повреждений.
2. Установите стабилизатор напряжения в помещении, отвечающем рабочим условиям эксплуатации.
3. Подключите стабилизатор напряжения к сети переменного тока 220В/50Гц.
4. Установить Выключатель «СЕТЬ» в положение «Вкл.» на 6 секунд. Индикатор выходного напряжения должен показывать 220В (1,рис.1).
5. Установите Выключатель в положение «Выкл» (11,рис.1).
6. Включите потребитель в розетку стабилизатора напряжения, расположенную на задней панели.
7. Установите Выключатель «СЕТЬ» в положение «Вкл.».
8. При стандартном режиме работы и отжатой кнопке «Задержка» (7,рис 1,) на дисплее будет отображаться обратный отсчет времени задержки от 5 до 0 сек.
9. При нажатой кнопке «Задержка» (7,рис. 1) отображается обратный отсчет времени задержки от 255 до 0 сек.
10. Когда прибор настроен и готов к работе на дисплее отображается напряжение сети.

**ВНИМАНИЕ!** Перед эксплуатацией убедитесь, что суммарная мощность нагрузки не превышает максимальную выходную мощность автоматического регулятора напряжения, указанную в таблице с техническими характеристиками.

В процессе стабилизации сетевого напряжения переключение обмоток трансформатора происходит дискретно, что может вызывать небольшие пульсации напряжения – изменение яркости свечения ламп накаливания, звука работы инструмента, что является нормальным явлением.

При нагреве выше 110°C устройство автоматически выключится и включится когда температура понизится до 80 °С.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

<b>Возможная неисправность</b>	<b>Причина и устранение неисправности</b>
Не горит индикатор питания.	1. Устройство не подключено к источнику питания. 2. Проверьте предохранитель.
Регулятор напряжения включен, но не функционирует.	Проверьте правильность подключения устройства.
Напряжение на выходе регулятора менее 220В (с учетом точности устройства).	1. Проверьте входное напряжение в сети. 2. Проверьте величину нагрузки.
Регулятор напряжения периодически отключается.	1. Срабатывает защита. Напряжение в сети более 275В. 2. Превышена максимальная нагрузка.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Стабилизатор 1 шт.

Руководство по эксплуатации 1 шт.

Упаковка 1 шт.

**\*Примечание:** производитель имеет право изменять вышеуказанную комплектацию.

## ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ

Инструмент следует хранить при комнатной температуре, в сухом месте, вне досягаемости детей и домашних животных.

Транспортировку рекомендуется производить в упаковке производителя.

По истечению срока службы, инструмент должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации бытовых приборов.

Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.

Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.

Утилизация инструмента должна быть произведена без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Российской Федерации.

## **ИНФОРМАЦИЯ**

В связи с постоянным совершенствованием производства изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

### **Изделие соответствует требованиям ТР ТС.**

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

### **Декларация о соответствии единым нормам ЕС.**

Настоящим мы заверяем, что стабилизатор напряжения торговой марки **WESTER** модель **STW-1500P** соответствуют директивам: 2014/30/EU, 2014/35/EU.

Этот прибор соответствуют директивам СЕ по искрозащите и технике безопасности для низковольтных приборов; он сконструирован в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

Изготовитель:

Фирма "Hammer Werkzeug s.r.o.", "Хаммер Веркцойг с.р.о."

Адрес:

Rohacova 188/37, Zizkov, 130 00 Praha 3, Prague, Czech Republic

Рохачова 188/37, Жижков, 130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика

Произведено в КНР.

Импортер:

Наименование: ООО "ТДСЗ"

Адрес местонахождения: 188661, Ленинградская область, Всеволожский район, поселок Мурино, улица Центральная, дом 46, помещение 21.

Информация для связи: почтовый адрес 190000, г. Санкт-Петербург, BOX 1284, ООО "ТДСЗ"

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сбора и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, оборудование вышло из строя, его ремонт и замена любых частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>